



Camera di Commercio  
Pavia



CONVENZIONE TRA LA CAMERA DI COMMERCIO DI PAVIA E IL COMUNE DI VIGEVANO FINALIZZATA AL SERVIZIO DI RECAPITO PER IL RITIRO DEI CERTIFICATI DI ORIGINE DELLE MERCI E DEGLI ALTRI DOCUMENTI A VALERE PER L'ESTERO RICHIESTI ONLINE ALLA CAMERA DI COMMERCIO.

**Premesso che**

- la Camera di Commercio di Pavia ha funzioni istituzionali di supporto e di promozione degli interessi generali delle imprese e del sistema produttivo locale, nonché di promozione del territorio provinciale al fine di accrescerne la competitività;
- la Camera negli ultimi anni si è attivamente impegnata in proficue forme collaborative con le Pubbliche Amministrazioni, al fine di diffondere le nuove tecnologie informatiche e accrescere la qualità e la tempestività dei servizi anagrafici di propria competenza, nell'interesse delle imprese e degli altri soggetti del mondo socio-economico locale, anche sottoscrivendo e finanziando convenzioni con i Comuni per la piena e celere attuazione della normativa in materia di Sportelli Unici per le Attività Produttive (SUAP), volta alla semplificazione procedimentale e organizzativa;
- il Comune di Vigevano ha fra le proprie finalità istituzionali quella di promuovere e sostenere il tessuto socioeconomico del territorio di propria competenza, anche attraverso la cooperazione con associazioni ed enti locali aventi finalità comuni;
- il Comune intende accogliere presso la propria sede il servizio di recapito per il ritiro dei certificati di origine delle merci e degli altri documenti a valere per l'estero richiesti online alla Camera di Commercio;
- è intenzione della Camera di Commercio - nella valorizzazione dei vantaggi connessi al continuo sviluppo delle tecnologie telematiche di cui la Camera stessa è artefice e testimone - supportare il Comune di Vigevano in tale obiettivo, con salvaguardia delle rispettive aree di competenza e nel rispetto dei principi di sussidiarietà, di economicità, di efficienza e di efficacia ai quali deve ispirarsi

**tutto ciò premesso**

FRA

la CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA ARTIGIANATO AGRICOLTURA DI PAVIA (d'ora innanzi più brevemente "Camera di Commercio") con sede in Via Mentana 27, P.IVA 00465100188 - C.F. 80000590184, in persona del Segretario Generale Dott. Enrico Ciabatti,

e

il COMUNE DI VIGEVANO (d'ora innanzi più brevemente "Comune"), con sede in Vigevano – Corso Vittorio Emanuele II n. 25 - Codice Fiscale 85001870188, Partita IVA 00437580186, in persona dell' Ing. Domenico Martini, Dirigente della Sportello Unico Attività Produttive e Commercio,

**si conviene e stipula quanto segue:**



## **Art. 1**

### **Oggetto**

1. La presente Convenzione ha lo scopo di disciplinare le condizioni, le responsabilità e gli impegni - reciproci e nei confronti dell'utenza - fra la Camera di Commercio e il Comune con riferimento al servizio indicato al successivo art. 2, ai fini di una efficace formula collaborativa a vantaggio dell'utenza.

## **Art.2**

### **Attività**

1. Il Comune di Vigevano – attraverso lo Sportello Unico Attività Produttive specificato nel successivo art. 3 potrà offrire alle imprese interessate un servizio di recapito per il ritiro dei certificati di origine delle merci e degli altri documenti a valere per l'estero richiesti online alla Camera di Commercio.

## **Art. 3**

### **Gestione del Servizio**

1. Il Comune dichiara che il servizio di cui al precedente art. 2 sarà erogato agli utenti presso lo Sportello Unico Attività Produttive (S.U.A.P.) – Palazzo Municipale – piano terra – ingresso da Via Cesare Battisti;
2. Alla gestione del suddetto servizio è assegnato personale comunale, il cui Responsabile è il Dirigente del S.U.A.P., per quanto di rispettiva competenza.

## **Art. 4**

### **Impegni della Camera di Commercio**

La Camera di Commercio si impegna ad attivare a favore del Comune un accesso al servizio Telemaco PA e a sostenerne i relativi costi per tutto il periodo di vigenza della presente Convenzione.

## **Art. 5**

### **Impegni del Comune**

1. Il Comune si impegna ad offrire alle imprese interessate un servizio di recapito per il ritiro dei certificati di origine delle merci e degli altri documenti a valere per l'estero richiesti online alla Camera di Commercio.
3. Il Comune si impegna inoltre ad utilizzare Telemaco PA ai fini delle verifiche interne inerenti procedimenti comunali e ricerche anagrafiche sulle imprese iscritte nel Registro Imprese anche a livello nazionale.



## **Art. 6**

### **Oneri economici**

1. L'espletamento del servizio oggetto della presente convenzione reso dal Comune non comporta a carico della Camera di Commercio oneri a titolo di corrispettivo per il servizio reso.
2. Sono a carico della Camera di Commercio unicamente i costi relativi all'attivazione di Telemaco PA a favore del Comune.

## **Art. 7**

### **Modalità di erogazione al pubblico del servizio**

1. Le condizioni per il servizio di recapito per il ritiro dei certificati di origine delle merci e degli altri documenti a valere per l'estero richiesti online alla Camera di Commercio saranno concordate fra la Camera di Commercio e il Comune.

## **Art. 8**

### **Orari del servizio**

1. Il Comune dichiara di assicurare l'erogazione del servizio di ritiro dei certificati d'origine previsto dalla presente convenzione secondo i seguenti orari:
  - lunedì dalle ore 10,30 alle ore 13.00 e dalle 15.00 alle 17.00
  - mercoledì e venerdì dalle ore 10.30 alle ore 13.00.
2. Le eventuali modifiche di orario, preventivamente concordate tra le parti, non necessitano di nuova approvazione della Convenzione.

## **Art. 9**

### **Durata della Convenzione**

1. La presente Convenzione ha durata sino al 31/12/2020. E' escluso il rinnovo tacito.
2. Ciascuna parte ha la possibilità di recedere dal presente accordo mediante comunicazione da inviare all'altra parte almeno 60 giorni prima della scadenza.
3. Eventuali modifiche alle condizioni previste dalla presente Convenzione saranno concordate tra le parti in funzione della migliore efficacia del servizio.

## **Art. 10**

### **Trattamento dei dati personali**

1. In virtù della Convenzione il Comune assume il ruolo di Responsabile esterno con riferimento ai dati trattati con finalità di attuare il servizio descritto nell'accordo, ai sensi Regolamento UE 2016/679.
2. In particolare, il Comune, in qualità di Responsabile del trattamento dei dati:
  - fornirà alla Camera di Commercio in qualità di Titolare, a semplice richiesta, tutti i dati e le informazioni oggetto dei trattamenti affidati;



Camera di Commercio  
Pavia



- curerà che i dati personali oggetto del trattamento siano trattati in modo lecito e secondo correttezza, nel rispetto della normativa vigente;
- metterà in atto tutte le misure tecniche ed organizzative adeguate per garantire un livello di sicurezza dei dati adeguato al rischio, al fine di evitare in special modo che dal trattamento possano derivare rischi di distruzione, perdita, modifica dei dati o accessi non autorizzati a dati personali trasmessi, conservati o comunque trattati;
- segnalerà tempestivamente alla Camera di Commercio eventuali violazioni di dati personali che si dovessero verificare qualora la violazione fosse suscettibile di presentare un rischio elevato secondo quanto stabilito dalla normativa vigente;
- garantirà che le persone autorizzate al trattamento dei dati personali siano impegnate alla riservatezza, nel rispetto della normativa vigente;
- provvederà a cancellare dai propri sistemi tutti i dati personali affidati nel caso di cessazione della Convenzione.

#### **Art. 11**

#### **Controversie**

Per ogni controversia, fatto salvo un tentativo di mediazione presso un Organismo riconosciuto, il foro competente è quello di Pavia.

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA,  
ARTIGIANATO E AGRICOLTURA DI PAVIA  
(Dott. Enrico Ciabatti)

COMUNE DI VIGEVANO  
(Ing. Domenico Martini)